

Distr.: General
6 March 2017
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة ٦ آذار/مارس ٢٠١٧ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لجمهورية كوريا لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن ألفت انتباه مجلس الأمن إلى قيام جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية بإطلاق أربع قذائف تسيارية في ٦ آذار/مارس ٢٠١٧ (التوقيت المحلي) وأن أرفق طيه بيان وزارة خارجية جمهورية كوريا بشأن إطلاق هذه القذائف (انظر المرفق). وأرجو ممتناً تعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارهما وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) تشو تاي - يول
الممثل الدائم



الرجاء إعادة استعمال الورق



مرفق الرسالة المؤرخة ٦ آذار/مارس ٢٠١٧ الموجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لجمهورية كوريا لدى الأمم المتحدة

بيان وزارة الخارجية بشأن قيام جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية بإطلاق قذائف تسيارية في ٦ آذار/مارس ٢٠١٧

١ - إن إطلاق جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية قذائف تسيارية اليوم هو تصرف استفزازي آخر يأتي بعد ٢٢ يوما فقط من إطلاقها قذيفة تسيارية في ١٢ شباط/فبراير وبعد إطلاقها ٢٤ قذيفة تسيارية في العام الماضي، وهو ما يشكل انتهاكاً صارخاً وواضحاً لقرارات مجلس الأمن ذات الصلة وتهديداً خطيراً للسلام والأمن في شبه الجزيرة الكورية وللمجتمع الدولي ككل. وتدين حكومة جمهورية كوريا بأشد العبارات هذا التصرف الاستفزازي الذي قامت به جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية.

٢ - وقد ارتكب هذا التصرف الاستفزازي في خضم صدمة المجتمع الدولي وغضبه من عملية الاغتيال اللإنسانية لكيم جونغ - نام التي قامت بها جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية باستعمال غاز الأعصاب "في إكس"، وهو سلاح كيميائي. وهذا دليل واضح على استهتار هذا النظام، فهو سيستمر في تطوير الأسلحة النووية والقذائف التسيارية في تحدٍّ لإنذارات المجتمع الدولي المتضافرة. ويجب على جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية أن تدرك أن تصرفاتها الاستفزازية المتكررة وهوسها المحموم بتطوير القذائف النووية والتسيارية لن يؤدي سوى إلى تسريع خطاها نحو الانعزال وتدمير نفسها بنفسها.

٣ - وستعمل حكومة جمهورية كوريا على أن تدفع جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية لقاء تصرفاتها ثمنا لا طاقة لها به، عن طريق حث جميع البلدان على أن تنفذ بإخلاص الجزاءات المفروضة على جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، بما فيها قرارا مجلس الأمن ٢٢٧٠ (٢٠١٦) و ٢٣٢١ (٢٠١٦)، إلى جانب الجزاءات الشديدة التي تفرضها بلدان صديقة انفراديا. وإضافة إلى ذلك، فإن حكومة جمهورية كوريا عازمة عزم لا يتزعزع على حماية حياة أفراد شعبها وأمن البلد، وستردع في الوقت نفسه تهديدات استخدام الأسلحة النووية والقذائف التسيارية الصادرة عن جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، استنادا إلى الموقف الدفاعي القوي المشترك بين جمهورية كوريا والولايات المتحدة، وعن طريق التعجيل باتخاذ تدابير من أجل تعزيز قدرات الردع الموسع.